

сопственик куће .....  
sopstvenik kuće

његов стан .....  
njegov stan

хотел .....  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Босанска 25
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Валентинер Леополд штр. бониф.
Занимање — Zanimanje	Фур.
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	4. 11. 1916
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Приј срс. Иван Ајашински
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	— " —
Брачно стање — Bračno stanje	и
Вера — Vera	мојсиј.
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Валентинер Марк Степана Јован
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	из Земун

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА ·  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум) 4. 11. 1916  
(datum)

(место) *Б*  
(mestu)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци partoč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Улица	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
4.11.40	Ђосанска	25	Радиновић Петар		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД